

Evangéliumi hírnök SUSPEL menenger

Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America.
Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos lapja.

JÉZUS mondá: "De előbb hirdettetnie kell az evangéliumnak minden pogány népek között." (Márk 13:10)

Péntek, Szombat,
Vasárnap . . .

AZ ÉLŐ JÉZUS KRISZTUS IGÉRETE

Irta : PETRE Gábor

VÉRESRE KORBÁCSOLTÁK, töviskoronával koszorúzták meg, keresztre szegték és csufolódtak vele, gunyos ordítással:

— Ha Isten fia vagy, szállj le a keresztről!

A szeretet Messiása, a legnagyobb kínok között sem tagadta meg önmagát. Elhomályosuló szemeit égnek emelte és megtört hangon rebegte:

— Atyám, bocsáss meg nekik, mert nem tudják, hogy mit cselekszenek!

A pogány római százados, akit a helytartó, a kivégzés végrehajtására rendelt ki csapatával, megrendülve állt a keresztszalát és erős hangon hitet tett mellette:

— Bizony, . . . Istennek fia volt ez!

Az emberi gyarlóság gyilkos munkája elvégeztetett. Jézus vérével pecsételte meg tanításait, amelynek főgondolata az volt, hogy "Emberek, szeressétek egymást, még az ellenségeiteket is!"

PÉNTEKI napon történt a kivégzés. Siettek vele, hogy a másnapi szombat nagy ünnepét meg ne rontsák. Ki gondolt volna akkor arra, hogy . . . nem lesz többé olyan ünnep a SZOMBAT, amelyik a szomorú péntek ünnepi emlékével versenyezhet.

Mert nincs a világ történelmében még egy olyan nap, amely összemérhető lenne ezzel a szomorú, gyászos pénteki nappal, Krisztus halálával. A Megváltóéval, aki rettenetes szenvedései között is töretlen lélek maradt és szeretni tudta . . . még az ellenségeit is. Azokat is, akik megfeszítettek. És aki . . . a mellette gyötrődő latornak, amikor annak szívében nemesebb érzések ébredtek életre, — ezeket mondotta:

— Még ma velem leszel a paradicsomban!

Vajjon megtörténhetett volna-e, hogy ez a bámulatos példaadás nyomtalanul tűnjék el a föld színéről? Soha! A nagy-pénteki példa örökké velünk marad! És velünk marad a SZOMBAT is, a feltámadás estéje és a VASÁRNAP, az új, az örökélet ígéretének hajnala is.

"Imé én tiveletek vagyok minden napon a világ végezetéig." — Máté 28:20.

A DIADALMASAN feltámadott Jézus Krisztusnak, Máté evangélista szerint, az idézet szavak voltak a földön, testi szájjal elmondott utolsó szavai. Ez nem csupán elválás előtti barátságos szó, melyet az alkalmából emlékül szívükben tarthatnak, hanem egy életbiztosító kötvény, mely Jézus követőinek jövőre való kilátást, örömet, bátorságot és megelégedést nyújtott. Ez csak szóbeli ígéret volt, nem volt mellette semmiféle biztosíték értékben letéve s mégis elég megbízható volt, — mert olyan egyéntől jött, Ki fölösleges, hízogó ígéreteket soha nem tett s amit pedig komolyan tett, azt tudta érvényesíteni is.

Jézus szavaiban nem ezt mondta: Én majd veletek leszek, miután a Szent Lélek kitöltetik a tanítványcsoportra általában, hanem: "Én ve-

letek vagyok." Ez annyit jelent, — hogy Jézus tulajdonképpen el sem hagyta követőit soha. Mennybemenetelének látványa által megmutatta visszajövetelének útját és módját, valamint mindenkinek az útját haza e nyomoruságos életből a dicsőségbe. De lélekben egy pillanatra sem távozott el tőlük.

Csak így érthetjük meg annak a tiznapos, a házat megrázó imaórának az erejét a Felházban. Az az erő nem a tanítványok együttes imájának volt az ereje, hanem inkább a Mesterüknek ereje, ki lélekben köztük volt. Mostmár a tanítványok nem a zárt ajtó mögött szívremegve imádkoznak, hanem nyitott ajtónál, mennyei bátorsággal körülövezve. Miután megértették Mesterüknek ezen sokatmondó ígéretét, Jézusnak nem buzdítani kellett őket, hogy menjenek és tegyenek tanítványokká minden népeket; inkább visszatartotta, fékezte őket, míg nagyobb erőben ki nem töltetik rájuk a Szent Lélek ereje.

Jézus ígéretét dicsőségesen beváltotta, minden korban, tanítványai életében. Csak ez által értjük meg a jeruzsálemi gyülekezetnek rohamos fejlődését és az apostolok magatartását, miszerint minden isteni tiszteleten résztvettek bátran vagy azon ösztönt, mely által Péter azt mondja az ékes kapunál lévő koldusnak: "Ezüstöm és aranyom nincsen nekem, amim van azt adom néked: a Názáreti Krisztusnak nevében mondom, kelj fel és járj." A sán-

NAGYHÉT

RAJTAM a keresztsötétlik, ha bimbós tavasz is a lelkem; érzem, hogy egy-két ezerévig könnyes zsolozsmát énekeltem.

Várom a füttyös vig rigókat s fehér, husvét felhőnyájam; eldalolgatunk még ma, holnap kék életünkben, a határban.

S úgy támadunk fel, mint a kertek, három kis nap már csak a bánat! Akik szeretnek, azok mernek életet élni a halálnak.

Tarnócy Árpád

ta meggyógyult, bement az apostolokkal a templomba, ugrálva, kiabálva dicsérte az Istent és a két apostolt, akik eszközei voltak gyógyulásának. Ez olyan zavart hozott létre, hogy a templom előljárósága letartóztatta őket, a nagy 70-es tanács vizsgálatot indított ellenük és szigorúan rájuk parancsolt, hogy a Jézus nevében többé ne prédikáljanak. Erre az a volt félelmes szívű Péter, ki egy szolgálónak kérdésére megtagadta Mesterét a főpap udvarán, most bent, a főpap házában, a nagytanács előtt, Jánossal bátran bizonyosságot tesz Jézusról s egyben kijelenti nekik: "Nincs másban senkiben üdvösség," csak Jézusban. Ha nem érezték volna Jézus velük létét, nem mertek volna így beszélni Jézus gyilkosainak.

Ha Jézus nem lett volna, ígérete szerint, minden napon őszinte követőivel, nem értenők meg azt a sok isteni csodát, mely működésüket követte. Jézus ígérete biztosította és a Szent Lélek tüzelte s ez által olyan csodálatos isteni erőt fejtek ki, hogy általa megrendítették az akkor ismert egész világot.

Jézus ígérete részükre és utódaink részére sem más, mint ami volt Péter, János és a többi tanítványok részére. A különbség talán csak ott van, hogy mi nem úgy vesszük az Ő ígéretét, mint azok vették s ezért Jézus Krisztus feltámadásának dicsősége és ereje nem visz véghez olyan hatalmas dolgokat, mint akkor.

Ha Jézus velünk van isteni béke él sziveinkben; olyan béke, mit e világ nem adhat, de hála legyen néki azért, hogy tőlünk el sem vehet. Csak most kezdi a világ igazán értékelni az igazi békének minden értéket felülmúló áldását, mikor a világon nincs béke. Békeszerződés van, de mit ér az a papíron, ha nincs meg a szívben? Ebben különböz a krisztusi béke a világi békétől. Az emberek sok esetben nem azt írják alá, amit szívében éreznek. A krisztusi béke mindenütt egyforma.

Ahol Jézus lakozik, ott boldogság, öröm, belső megelégedés, megalázkodás és háládatosság található. Az életnek olyan drága gyöngyei, me-

lyek tulajdonosának érdeklődését annyira lekötik, hogy felettébb semmi más nem érdekli tovább.

Az élet legfontosabb kérdése ma ez: Velünk van-e az Ur Jézus Krisztus? Ehez nem elégséges a hangos "igen"-nel való felelet. Ezt a társadalomnak különféle csoportjai — lépten, nyomon teszik, de életük éppen az ellenkezőjét bizonyítja. Sokkal bölcsebben cselekszünk, ha nem mondunk nagyon hangos "igent," de életünk, gondolkodásunk, beszédünk komolyan hirdeti Jézussal való életünket.

Az emberiség milliói ma is, mint egykor Jeruzsálemben a görögök, — Jézust akarják látni. Már az Ő életének tanulmányozásával el vannak telve. Nem az Ő szavai olvasásában akarnak foglalatossá lenni, hanem Krisztus Jézus életének demonstrálását akarják komoly egyének mindennapi életében látni. Ez az a világosság, mely által a keresztyének a világ világosságai lehetnek. Jézus maga is úgy értette, midőn így szólt tanítványaihoz: "Ugy fényjék a ti világosságotok az emberek előtt, — hogy lássák a ti jócselekedeteiteket és dicsőítsék a ti mennyei Atyátokat."

HA EZ A KÉRDÉS: "Szeretsz-e engemet?" — szükséges volt az apostolok csoportjában, — mennyivel inkább kellene, hogy ez, mint szűrő megszűrje gyülekezeteink tagságát és kipróbáljon minket! — Spurgeon.

Lassan . . .

Lassan- lassan, csendesén,
Kialszik a mécsesem.
Életlángom ellobban,
Szívem utolsót dobban.

De fellángol mécsesem
S ujra ég majd fényesen,
Majd ama új világban,
Ahol örök élet van.

Atyám! Engedd ezt nekem,
Hogy beteljesedhessen;
Hogy áldott közeledben
Elhessek szent örömben.

Kalocsa Lajos

NINCSEN ITT, MERT FELTÁMADOTT! (Máté 28:6 a.)

AMIKÉPPEN Krisztusnak szüztől való születését sokan tagadják, épp-ugy kétségbevonják sokan az Ő feltámadását is. Ez nem újdonság, hiszen ott áll Tamás is elrettentő példaként, aki határozottan kijelentette, hogy 'Semmiképen nem hiszem.' Ma is van sok ilyen hitetlen Tamás, kételkedő, névleges keresztyén, akik még ma is bizonyítékokat akarnak ebben a dologban is. Sajnos, de amiképpen Tamás is egy volt a tizenkettő közül, éppugy a Krisztus egyházában is találtnak ilyenek, sőt a magukat újjászületett egyéneknek vallók között is felüti fejét a Tamás eszméje. Előttem nem is felütnő tehát a hitetlenségnek ezen megnyilvánulása, azonban, részemre annál fontosabb az, hogy én mit hiszek Krisztusról és hogy tulajdonképpen ki nékem Krisztus?

Tegyünk egy rövid átpillantást az Ő feltámadásáról szóló jelentésekre s nézzük meg, mik is a tények?

Az Ap. Csel. 1:3 mondja: "Kiknek Ő magát is, az Ő szenvedése után megjelentette vala elevenen, sok bizonyos jelek által, negyven napig megjelenvén nekik és szólván az Istennek országára való dolgokról."

Figyeljük meg ezt a szót: "Elevenen." Tehát Krisztust nem úgy látták a tanítványok, mint valami szellemet vagy holt testet, hanem: ELEVENEN. Elizeus próféta a Sarepta-i özvegynek "elevenen" adta vissza a halálból feltámasztott gyermekét. Láttuk, amint Jézus megáldította a temetési meneteket s visszaadta a halálból feltámasztottakat szeretteiknek. Igénk azt mondja, hogy Jézus szenvedése után, elevenen megjelent az övéinek.

Az emmausi két tanítványhoz egy titokzatos idegen csatlakozott. Az írások magyarázatával, lekötötte figyelmüket; kérelmükre bement házukba s asztalhoz ült, hogy velük együtt megvacsorázzék. Mikor megkérték, hogy kérjen áldást szerény vacsorájukra, azt olvassuk, hogy—

“megismerék Őt a kenyérének megszégéséről.”

Krisztus követői soha nem hittek egy halott Jézusban, hanem az élő Krisztusban.

A Michigan állami Benton Harborban él egy különös csoport, mely magát Dávid Háza maradékainak tekinti. Vezetőjük életében azt mondotta nekik, hogy ő halála után, rövidesen feltámad. Meghalt 1932-ben s ma már 1951-et írunk, de követői még mindig hiába várnak a feltámadására. Ez persze csak természetes, hisz ő nem volt Isten fia, mint Krisztus.

Egy másik érdekes esemény volt a 153 halnak csodálatos fogása. Amikor a fáradt halászok, egész éjjeli hiábavaló munka után partraértek, Jézus megvendégelte őket. Egyik meglepetés a másikat érte a tanítványok életében s azon a nevezetes reggelen egyrészt a szégyen töltötte el őket, másrészt mégis örvendtek a Mesterrel való találkozásuknak. A hüvös reggeli harmat, az egész éjjeli munka után, mily jól esett nekik a sült hal, amit maga a Mester készített részükre. De Jézus képes volt erre, mert Ő az Életnek Kenyere volt. Nem csoda, hogy János később így ír róla: “Aki vala a kezdetben, kinek beszédét mi hallgattuk, kit a mi szemeinkkel láttunk, Kire néztünk és akit a mi kezeink tapasztaltak, az életnek beszédéről.” (I. Ján. 1:1.)

Nincs itt szemfényvesztés a do-logban. Ján 20:27 mondja. “Hozd ide a te kezedet és ujjaidat.” Tapasztald meg, hogy én vagyok. Oldalamban ott a lándzsa helye, kezeimben ott a szegek helye. Azok meggyőznek téged is a valóságról. Azok bizonyosságok, hogy “én élek, bár megholtam volt s bírok a pokloknak kulcsaival” is.

Ján. 21-ben olvassuk: “Monda nekik Jézus: “Jöjjetek el, ebédeljete.” Abból a halakból, melyeket most fogtatok. Jöjjetek, győződjete meg. És azóta sokan eljöttek Jézushoz és hívők lettek. Ennyi sok bizony-ságnak fellege van körülünk s még mindig merünk kételkedni? Van-e jogunk továbbra is hitetlenkedni, ta-

HUSVÉT

KI mozdította észrevétlen el a nagykövet, noha poroszlok lesték? Az élet győzelmes ereje! mely egy fűszállal is sziklát repeszt szét.

Az élet kelt ki, bilincsét levetve, a sirból, hol a halál maradt halva s mennyei fény hull az élő testre, melyen halálnak nincsen hatalma.

A megnyílt sirból élet, illat árad s ma is, bár elsuhant sok-sok század — ha rémit száz halál, ezer csapás,

angyali szó zeng biztatón belőle s milliók kapnak tőle új erőre: Ne csüggedj ember, van feltámadás!

Bódás János

máskodni, mikor itt vannak a bizonyosságok? Isten Igéi oly emberek által irattak, akik az Isten Lelkétől voltak ihletve. Kedves Lélek, ki e sorokat olvasod, szállj magadba és kérdezd meg önmagadat: Te melyik csoportba tartozol? A Hívők vagy a hitetlenek csoportjába?

Nagyon lényeges részünkre, hogy mi higyjünk a feltámadott Krisztusban. Legyen a miénk Péter nagy vallástétele, hogy— “Te vagy ama Krisztus, az Élő Istennek Fia.” (Máté ev. 16:16 b.) Wesley Jánosnak volt egy felejthetetlen mondása, — hogy: “Ha három igaz embert találnék, akik teljesek volnának hit-tel, Szent Lélekkel, akkor meghódítanám ezt a világot Krisztusnak.”

Ha mi is teljesen elhisszük, hogy “Nincsen itt, mert feltámadott,” — akkor még halálunk óráján is üdvös érzés hatna át, mert megértenénk, hogy mit jelent az, hogy a halálból átvitetünk az életre. Mily dicső gondolat az, hogy szüleinket, lelki, testi testvéreinket, barátainkat egykor viszontláthatjuk. “Siess haza, óh siess haza, Így hangzik azok hívó szava.”

Jézus a Feltámadás és az Élet! Pál apostol nyíltan kijelenti, hogy ha nincsen feltámadás, “hiábavaló a ti hitetek is, míg a ti bűneitekben vagytok.” Mily elszomorító gondolat az, hogy a halállal minden be van fejezve; hogy a sirnál mindennek vége. Övjon meg az Ur ilyen gondolattól minden egyesünket.

Az Énekíró szavait erősítem, aki

azt mondja:— “Ő él, Ő él, a Jézus Krisztus él.” (He lives!) Honnan tudjuk ezt? Hitből, tapasztalatból. A Bibliából még számos bizonyítékot sorolhatnánk fel, de legyen elég a Lélek bizonyossága, mely minket is éltet a hitben. Él Ő a hívők szívében. Él a misszionáriusok szívében, akik minden kényelmet odahagyva mennek a világ minden részébe bizony-ságot tenni a feltámadott Krisztus-ról. Él ő a prédikátorok, a hü bizony-ságtevők szívében, akik sokszor nehézségekkel küzdve— hirdetik a feltámadt Krisztust. Él Ő mindazok szívében, akik Krisztus lábnyomára lépve haladnak a keskeny uton ama jobb hon felé. A legfontosabb azonban az, hogy tapasztalatból mond-hassad: “He lives within my heart — Ő a szívemben él!”

Nézzünk hát a feltámadott Krisztusra! Előre az Ő nyomdokán. El-jünk neki. Szenteljük életünk, időnk és képességeinket Néki. Eljen Ő mindannyiunk szívében örökké . . . Amen!

—VÉR Ferenc

AZ A VALLÁS,

amely semmit nem tesz,
amely semmit nem ad,
amely semmit el nem tűr,
amely semmibe nem kerül,
. . . nem is ér az semmit!

FELHIVÁS

MÉG MIDIG jönnek D. P. magyarok. A new yorki kikötőbe majd csak hetenként érkeznek a hajók. Ha e lap olvasóinak rokona, ismerőse volna az érkezők között, — köszönettel venném, ha engem értesítenének azok érkezéséről. Szeretnénk őket a hajóállomáson fogadni, ha kell, tolmácsolni és minden ügyes-bajos dolgukban segítségükre lenni.

Ugyszintén, ha katona fiaink közül bárki is New Yorkban vagy környékén időzne, tudassanak s igyekezni fogunk arra, hogy velük találkozhassunk. Szeretettel látjuk őket istentiszteleteinken és amiben csak lehetséges lesz, azon leszünk, hogy jól találják magukat gyülekezetünkben.

Rev. BALLA György
225 E. 80th Str
New York 28, N. Y.

Evangéliumi Hirnök

GOSPEL MESSENGER

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
192 E. Exchange St. Akron 4., O.

Felelős szerkesztő—Editor in Chief
Rev. BALLA György
225 E. 80 St. — New York 28., N. Y.

Társszerkesztő — Assistant Editor:
Rev. PETRE Gábor
3508 Chatham Ave., Cleveland 13., O.

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3., 1879.

Accepted for mailing at the special
rate of postage as provided in Section
1103, Act of October 3, 1917

SUBSCRIPTION FEE:
\$2.50 per year

Előfizetés — Címváltozás
erre a címre küldendő:
REV. EMIL BRETZ
2844 E. 130th St. — Cleveland 20., O.

A SZERKESZTŐ ROVATA

GYŐZELEM A HALÁL FELETT

KRISZTUS ellenségei örömmámorban usztak. A Názáreti Jézus, aki oly sok esetben, kényelmetlen sarokba szorította őket, akitől valósággal rettegetek, már nem volt többé utjukban. Az áruló Judás segítségével, sikerült őt elfogatni úgy, hogy nem lett zendülés miatta a nép között. Majd az ügyesen kiesztelt gunytárgyalás, a hamis vádak, hamis tanuk, majd a félrevezetett csöcselék közreműködése révén, lassanként elérték céljukat. Jézust elítélték, halálra kárhoztatták, keresztre feszítették, megölték.

Mint akik jól végezték dolgukat, most félrevonulva pihenték az előző napok izgalmait. Figyelmük mindenre kiterjedt. Eszükbe jutott Jézus azon kijelentése is, hogy Ő feltámad a halálból. Ők biztosra vették a dolgot, hogy az nem fog megtörténni, de azért mégis, az óvatosság szempontjából, intézkedtek. Arra gondoltak, hogy a tanítványok vakmerőségükben, még ellopják a szeretett Mester holttestét s majd ha ők nem lesznek képesek azt előteremteni, ha majd egy üres sír kérdéseire kell feleletet adniok, ők készen akarnak lenni minden eshetőségre.

A sírt lezárták hivatalosan. Egy nagy követ hengerítettek a kriptá nyílására s hivatalos pecséttel le is pecsételték. Tizenhat katonából álló őrséget rendeltek

ki a sír őrzetére s így valóban nyugodtak lehetnek. De nem, mégse! Nem voltak nyugodtak. Bántotta őket a lelkiismeret. S kora reggel megrendítő hír jutott hozzájuk. Nem, nem a tanítványok jöttek el, hogy ellopják a Mester holttestét, hanem Isten angyala jött el, aki a követ elhengerítette a sír szájáról s mind a tizenhat katonát állította, hogy Krisztus feltámadt. Élve jött ki a sírjából s nekik menekülni kellett a nagy fényesség s az égi hatalom megnyilvánulása elől.

Igen, a Halál legyőzött. Jézus feladta életét, elszenvetve a testi halált, hogy minket megmentsen az örök haláltól, amely a lelki halál. Minden Husvétkor megújult erővel, friss üzenettel jön hozzánk a Feltámadás dicső reménye. Lásuk meg Jézus példájából, hogy "mi lehet a holtak porából."

VESZÉLYBEN A BÉKE!

JÉZUS FELTÁMADÁSÁNAK emlékünepén, a Békefejedelem győzelmének idején, ismét veszélyben van a világ békéje. Ugy találjuk, hogy a magunk ereje, bölcsessége teljesen elégtelen a felmerülő problémákkal szemben. Jussom eszünkbe hát a Mester tanácsa és tanítása, hogy nekünk Mennyei Atyánkhoz kell fordulni segítségért minden szükségünkben. Imádkozunk hát sokat és buzdítunk másokat is az imára. Imádkozunk a békéért nyilvános alkalmakkor és titkos imakamráinkban. Imádkozunk fogadott hazánkéért és szülőhazánkéért; a vezetőkéért, az Egyesült Nemzetek férfiaiért, hogy megtalálják a kivezető utat s legyen bátorságuk Isten akaratának véghezvitelére. Imádkozunk ellenségeinkért is. Bűnbocsánatért a magunk és mások részére. Egyik fél sem teljesen bűnnélküli s valljuk be, hogy részben magunk is okozói vagyunk a katasztrófának, mely a világ nyakába zúdult. Legyünk hálásak, hogy minden nehézség dacára is, Isten oly sok jóval van hozzánk. Nincs e világon még egy ország, mint a miénk, melynek népe oly sok testi és lelki jóval lenne megáldva a jelenben is. Kell tehát, hogy hálásak legyünk, mert a hálátlanság bűn.

Mondhatná valaki, hogy "Dehát én nem tehetek semmit a béke érdekében!" Ez azonban nem áll! Mindnyájan imádkozhatunk, mindnyájan magunkba szállhatunk. Jónás próféciájára Ninive megtért, megalázkodott, bőjtölt, zsákruhába öltözött és Istenhez fohászolt. Nekünk is szükségünk van ezekre s képesek is vagyunk megselekedni azt, amit Ninive népe megtett. Isten ma is "elváltoztathatja a gonoszt, jóra," az övéi számára.

LEGYEN BÉKESSÉG!

"INTELEK azért mindennek előtt, hogy tartassanak könyörgések, imádságok, esedezések, hálaadások, minden emberek-

ért. Királyokért és minden méltóságban lévőkéért, hogy csendes és nyugodt, magas életet éljünk, teljes istenfélelemmel és tisztességgel. Mert ez jó és kedves dolog a mi megtartó Istenünk előtt." (I. Tim. 2:1-3) Így ír az apostol Pál s így érez a hívő ember. Jézustól tanultuk ezt, kinek kedvenc köszöntése volt: "Békesség néktek!" Ma is a békét kínálja a békétlenkedő világnak, de valahogy a békességnek útját nem tudják azok, akiknek tudniuk kellene.

CSALÓDOTT KRISZTUST VÁRÓK

KANADÁBAN, KEREMOS, B. C. tartományban, tizenöt napon át, mintegy 30 egyén, akik a "Világosság Fiai" nevet viselő felekezethez tartoznak, egy félreeső farmházban várták Krisztust. A közelben egy nagy hegység van, amelynek oldalán egy titokzatos "K" betű áll, mely úgy képződött évezredekkel ezelőtt, — hogy két hegyecsuszamlás következtében, a gránit kőszikla tényleg egy "K" betűt képez. Ez a különleges, vallásos csoport, egy Mrs. Grace Carlson nevű nőnek a vezetése alatt áll s a "K" betűt "Kingdom"-nak, azaz Isten országának magyarázza. Mrs. Carlson nem régiben azt a kijelentést tette, hogy a bibliai prófécia és az ő álmainak magyarázata értelmében, "közel van a vég." Erre a hiszékeny lelkek, egykettőre elkótyavetyélték mindenüket.

Először azt mondta, hogy december 23-án lesz itt a vég s erre az áhítoatos követői fehér ruhákba öltöztek s énekelve a magas hegy tetejére vonultak, hogy úgy várják az Urat. Csikorgó hidegben, retentő szélviharban töltötték el ott az éjszakát, majd vezetőjük ajánlatára, visszaszamentek hajlékaikba, miután egy másik napot jelölt meg a vezér, a nagy eseményre, a világ végére.

A szekta tagjai lefizettek egy 20,000-dolláros adósságot az eladott vagyonuk árából, hogy adósságmentesen érje őket az Ur. Farmokat, traktorokat, autókat, varrógépeket, sőt halászó rudakat is adtak el. Gyümölcstermő kerteket adtak el még \$2-jával is holdanként s aránylag új autókat adtak el potya \$100-ért, a "NOW" c. vallásos lap szerint.

A második kijelölt nap, január 9-ike, szintén elmúlt anélkül, hogy valami is történt volna. Szerencséje Mrs. Carlsonnak, hogy nem a Mózesi törvények korszakában élünk, különben éltével fizetett volna hamis próféciájáért. (Lásd V. Móz. 18:20-22.) Meghazudolni Istent s hozzátéve, 15 napon belül kétszer, — ropant komoly dolog.

Jézus megígérte, hogy visszajön, de — senkinek sincs megengedve az, hogy a napot és órát megjövendölje. Az Ur akarata az, hogy "akár eszünk, akár iszunk, akármit is cselekszünk, mindene-

VÉGEZZÜK AZT, amit az Ur reánk bízott

És helyhez teték az Isten ládáját az Abinádáb házából egy új szekérre; Uzza és Ahio vezetik vala a szekeret.” — II. Krónika 13:7.

MEGRENDÜLVE oszlott szét az előbb még ujjongó tömeg. Még a táncoló király is félni kezdett az Urtól. (2. Krón. 13:12.) A vakmerő Uzza, aki nem félt kezét kinyújtani s megérinteni az Isten ládáját, halálra sújtatott. Elmaradt az ünnepi jeruzsálemi bevonulás is. Miért? Mert egy kis szertartási hibát követtek el, — minek következtében, tragikus véget ért a diszmenet egyik tagja.

Dávid szívében is csak később kezdett derengeni Isten különös tetteinek az oka. Az Ur kifogásolta azt, hogy a papok ahelyett, hogy rudakkal a vállukon hordozták volna a Szövetség ládáját, amint ezt az Írás mondja, ők inkább azt egy szekérre tették, míg ők kényelmesen mentek utána s amikor veszély fenyegetett, az illetéktelen Uzza, kezét a ládára tette, amikor az ökrök félre tértek az utról.

Ez az eset nyilván egy komoly leckét tartalmazott, a szent dolgokkal közömbösen bánó egyének részére. Egyrészt látjuk, hogy a papok eltanulták a Filiszteusoktól, hogy az Isten ládáját szekéren hordozzák — és nem a vállukon, mint az rendelve volt. Másrészt látjuk, hogy Uzza épp oly kicsiny dolognak vélte megfogni az Ur ládáját, mint bármilyen más közönséges tárgyat. Azaz, nagy általánosságban, meglazult a fegyelem s az Isten szent dolgainak értékelése, megbecsülése. Talán a papok mentegetőzhettek: Uram, a filiszteusok is így tettek. Ők is szekéren hordozták az Ur ládáját. (1. Sám. 6:7-8.)

Kedves Testvéreim! A papság ez alkalommal csak egy kis lazítást alkalmazott az isteni rendelésen, csu-

ket az Ur nevében cselekedjünk,” nem pedig azt, hogy egy hegy tetején várjuk Ötet. S ha pedig farmunk, traktorunk, autónk, gyümölcsösünk van, használjuk azokat az Ur akarata szerint, Neve dicsőségére és másoknak is javára, hasznára.

pán egy kis meggondolatlanság és mily rettenetes volt az ár, amit ezért fizetni kellett. Az Ur látja, hogy a teherhordozás alól ma is sokan ki akarnak bujni. A felelősségérzés sokaknál kihalt s ennek következményeit már is sok esetben kell szomorú szívvel és fájó lélekkel tapasztalnunk. Mily hatalmas lecke volt Dávidnak, a papoknak és a népnek, amikor tudatára ébredtek annak, — hogy az Isten ládájával nem lehet csak úgy, közönségesen bánni! Milyen jó iskola ez nekünk is, minden egyesünknek, hogy ne igyekezzünk elsajátítani oly dolgokat a világtól, amelyeknek rettenetes következményei lesznek. Pedig mi is sokszor elővesszük az új szekeret és rá tesszük az Ur rendeleteit, mi pedig kényelmesen sétálgatunk a szekér után, ahelyett, hogy vállainkra (szívünkre) vennénk a rudakat és úgy vinnénk a közös terheket.

A régi időkben a menyegzőkre — személyesen hívták meg a vendégeket. Ma postán küldik ki a meghívókat is. Egy másik új szekér. A baj azonban az, hogy mi hívők is eltanultuk ezt a modern Filiszteusoktól és ahelyett, hogy az Ur szavát betöltve, hivatgatnánk és személyes munkát végeznénk, megelégszünk azszal, hogy néha-néha elküldünk valakinek egy-egy traktátust a leveleinkben. (Persze, sokan még az irat-misszió terén sem tevékenykednek.) Megdöbbenve értesültem arról, hogy némely egyház lelkésze, már nemcsak hogy gramofon lemezzel adja le prédikációját és az ének-kar szereplését, hanem telefonon — már Urvacsorát is oszt azok részére, akik nem mennek a templomba. Micsoda egy új szekér ez is!

Egy másik lelkész dicsekedett, — hogy egy évben 45 új tagot vett fel az egyházába . . . telefonon. Micsoda új szekerek! Pedig Jézus azt mondta tanítványainak: “Menjetek ki az utakra és — kényszerítsetek bémenni mindeneket.”

Jézus egésznap prédikált, tanított s betegeket gyógyított. Estefelé jönnek a nagyszívű tanítványok s azt ajánlják Jézusnak, hogy bocsássa el a népet a körülvaló falukba és far-

mokra, hogy vegyenek maguknak valami ennivalót. Mit szól Jézus ehhez? “Adjatok nekik ti enni.” A tanítványok is a dolog könnyebb végét, az új szekeret vették volna elő, de Jézus nem engedte.

Körültünk vannak egyházak, amelyek sok esetben keresztyénietlen módon próbálják fenntartani magukat. Bálók, kártyapartik, bingózások, színielőadások stb., divatoznak náluk. S talán néha mi is gondolkozunk azon, hogy nekünk is jó lenne valamilyen új szekérre felrakni a gyülekezet terheit . . . De im, az Ur szava hozzánk is szól: “Hozzátok be a tizedet, hogy legyen étés az én házamban.” (Mal. 3:10.)

A tanítványok szerették volna azt tudni, hogy mikor lesz a világ vége és hogy micsoda jelei lesznek az Ő visszajövetelének. Jézus válasza ez volt: “Az Evangéliumnak prédikálni kell az egész világon.”

Testvér! Megtetted-e már kötelességedet a külmiszióval szemben? Beírták már nevedet az Ezer Hívó közé? Emlékszel? Ezer hívót kerestünk, akik ez évben a Külmisziót szívükre vegyék és lehetővé tegyék egy miszionárius kiküldetését.

Testvér, hol késel? Várunk!

Vegyük fel vállainkra az Ur ládáját. Prédikátor Testvérek! A ládát hordozó rudak már beillesztve vannak reátok. Diakónusok, gyülekezeteink Lévitái, Bizottsági tagok, testvéreim, Isten szent ügye mindannyiunk terhe kell legyen. Hordozzuk azt örömmel! Jézus ígája gyönyörűsége és az Ő terhe könnyű. Ha tapasztalni akarjuk Jézus szeretetét, örömét, békéjét, úgy nem az iga mellett kell kényelmesen mennünk, hanem az Ő igájában és az Ő terhei alatt. Félre az új szekerekkel és hordozzuk Krisztus igáját, Isten országának terhé, a külmisziói ügyekben is. Bár adná az Ur, hogy az elkövetkező Konvención együtt láthatnánk azon ezer hívó testvért, — hogy rólunk is elmondhatná az Ur: “Olyan az én szerelmesem, mint egy kötés mirha.” (Énekek É. 1:3.)

SZASZ János, Canton, O.
1619 Edwards ave., N. E.

IDEGENNYELVÜ ÖNKÉNTESK- RE VAN SZÜKSÉG

Arthur W. Wallander, a Polgárvédelmi Hivatal igazgatója, sürgősen kéri azokat, akik az angolon kívül más nyelveket is beszélnek, hogy jelentkezzenek önkéntes munkára a Polgárvédelmi Hivatalnál.

Ahol idegennyelvű emberek laknak, nagy szükség van arra, hogy a Hivatal életbevágóan fontos közléseit megmagyarázzák az embereknek, lehetőleg az anyanyelvükön. Hasonlóképpen fontos, hogy közöttük önkénteseket találjanak a polgárvédelmi munkára, a rendőrség, tűzoltóság és a jótékonyági egyesületek támogatására.

Nőkre éppen olyan szükség van, mint férfiakra. Nők, akik rendszerint otthon tartózkodnak, mialatt a férfiak munkában vannak, különösen fontos szolgálatot tehetnek, — mint repülőgép megfigyelők, továbbá első segítség nyújtásánál és jótékonyági munkák elvégzésében. Ők a legalkalmasabbak arra, hogy a mindennél veszedelmesebb pánik kitörését megakadályozzák, mert anyanyelvükön magyarázhatják meg a szükséges tennivalókat a kétségbeesett embereknek.

Jelentkezzünk bármelyik rendőrszobán, kórházban, községi központban vagy jótékonyági egyesületben. Itt megadják azt a címet, ahol kiképzést nyerhetünk ilyen munkára.

Tudassuk e lap kiadóhivatalát, ha ilyen önkéntes munkára jelentkezünk. Mi közölni fogjuk ezek névsorát, mint akik példát szolgáltatnak a polgári erényekben és akikhez mások felvilágosításért fordulhatnak.

Továbbá: minden épületben gondoskodni kell a lakók védelméről. Minden lakó vegyen részt annak a háznak a védelmében, amelyben lakik.

“Minden pincében vagy a legalsó emeleten, legyen védett óvhely, amit tűzoltó készülékkel, rádióval, fej-
szével, ásóval, élelmiszer konzervekkel, palackban lezárt vízzel és külön világító készülékkel kell ellát-

ni. A szemetet és ócska papirokat el kell távolítani a házakból, hogy a tűzveszély kockázatát csökkentsük.

“Ezenkívül kívánatos, hogy egy kisebb szobát elkülönítsünk első segélynyújtás céljaira, fekvőhellyel, égetést és egyéb sebeket vagy csonttöréseket enyhítő gyógyszerekkel.

A legtöbb ház felügyelője már jelentkezett a rendőrségnél, mint — házör, de más önkéntes munkásokra is szükség van, akik lépcsőkön, az első segélyt nyújtó helyeken — vagy mint küldöncök, teljesítsenek szolgálatot.

YOUNG PEOPLE'S DEPARTMENT AN EASTER PRAYER

“FATHER of all, we offer Thee the gratitude of our hearts as we think of the wonderful significance of this day. O, day of resurrection! What symbols and suggestions of immortality, in all the world about us, invite our attention, strengthening our faith, quickening our hopes. The bird, thrilled with new life, rising out of its broken shell of the old environment expresses its joy in glorious melody; the flower seed and “the corn of wheat” breaks through the buds of death in the dark earth, and rises into new and more beautiful and more richly useful forms of life. We feel, our heavenly Father, that in Thy wisdom it has come to pass that Eastertide and spring-tide are one.

We rejoice in the words “He is not there: He is risen.” By this we know that the grave is not the destruction of the soul, for the spirit, freed from the limitations of its earthly tenement, finds its true and only permanent home in the spiritual world, where there are mansions awaiting us all.” Amen.

HOW AN ACTUAL TEST PROVED THE BIBLE TO BE GOD'S WORD

In California Junior College, a Christian young man was preparing himself for a noble career. His professor and fellow students were infidels, a very common thing now in almost any college, in these last days. Alone, with the whole school as his adversaries, and only the Lord Jesus to defend him, he was led up to ridicule and contempt. He was rated as a “fool”, a term which in

Psalms 14s I. God applied to his persecutors, themselves.

Finally, his professor, who had no use for the God of the Bible, declared: “The only way to settle this matter is for the Christian student to write an article in defense of the Bible and I will choose another from the class to present the other side”. Of course, he selected one whom he considered the most capable of refuting any arguments his opponent would advance, and who himself hated the Bible.

The date of the contest was set. The infidel strenuously prepared himself, while the Christian looked to God for wisdom as commanded in James 1:5. The day of the contest finally arrived. The class room was filled to capacity with an expectant crowd. With calm fortitude, born of humble dependence upon the God of the Bible for help, the Christian student quoted largely from the Bible itself.

The obstentatious professor then proudly called on his champion. Intense silence gripped the audience as the supposed-to-be advocate of infidelity walked briskly to the front. With unusual calmness he said in substance:

“Honored professor and Fellow Classmates, I thought is unnecessary to prepare a paper on the issue at hand, and will therefore give you, orally, the result of my investigation. First let me assure you, I have spent many hours searching through the Bible in a most exhaustive manner, for evidence of its untruthfulness. I sought diligently for possible contradictions, but found none. That you may know how thorough was my search, I read the New Testament through three times and the Gospel of St. John sixteen times. The more I read and studied the book, the more I became convinced that it was not of human origin. So sublime and so searching were the statements of the Bible that a feeling of condemnation crept over me.

I seemed to be reading a book written directly to me and for me. I became convicted, saw my sin and

folly, and am now a firm believer in the Bible as the Word of God. Not only do I believe the Bible to be the word of God, but I have accepted Jesus Christ as my Saviour."

Who can imagine the sensation this supremely fair investigation and frank confession caused? Can it be wondered at that the professor's face changed color? The audience was thunder-struck and dumb. After a painful silence the infidel instructor sheepishly dismissed the gathering.

This is only another victory for the Bible whenever and wherever it is given a fair test. Every humble and "easy to be entreated" Bible reader can there find the way to eternal life, while all those who proudly "read in order to dispute" will both find and experience the way to eternal HELL.

Isteni kijelentés mondja:

A napnak minden órája a keresztről való békességünket hirdeti.

Az Ur Jézus figyelmeztet mindenkit, hogy akik még nem békültek meg az Istennel, Ő általa siessenek megbékülni. Ne várjanak addig, amíg az utolsó óra üt, mert már akkor későn lesz. — II. Kor. V. rész, 10 és 11 versei.

És, akik már kibékültek az Istennel, járjanak lélek szerint, nem test szerint. — II. Kor. V. rész 17-21; Róma VIII. rész 1 és 10-ik versek.

Cziráky t.-nő, Cleveland, Ohio.

FELHIVÁS

A KELETI Női Konferencia Cartereten lesz megtartva APRILIS hó 28-ÁN, szombaton délután, ebédrel kezdve. Mindenki hozza magával a legszebb mosolyát és vegye ki a részét minden előadásból.

Imádkozzunk a konferenciánk sikeréért.

Testvéri üdvözléssel,

Ifj. KURTZ Lajosné, elnök

AMIKOR ISTEN az embert megteremtette két fület, de csak egy nyelvet adott neki. Vajon miért nem hallgatunk meg kétszer annyit, mint amennyit beszélünk?

MISSZIÓ MEZŐKRŐL

KÉT GYÜLEKEZET MEGLÁTOGATÁSA

"EREDJ NYUGATRA, fiatal ember!" Ez a szállóige él bennem 60 év óta Amerikában. Azt mondják, hogy nagy alkalom van nyugaton. Hogy ez mennyire igaz, nem tudom. Csak azt tudom, hogy Rev. Kinda Sándor tv. családjával előbb, én pedig február 11-én, 1951-ben, Los Angelesbe érkeztünk, hol egy áldásos hetet töltöttünk el ottlakó kedves testvéreink körében. Az Amerikai Magyar Baptista Gyülekezetben, egyhetes evangélizáló istentiszteleteket tartottunk, melyek nagyon szépen voltak látogatva. Többen eljöttek az Immanuel gyülekezetbe vasárnap és szerdán este; Isten kegyelméből, Kinda testvérral felváltva teljesítettünk szolgálatot.

Jólesett látni ezt a két gyülekezetet és közelebről megismerkedni velük. Los Angeles nagy város három millió néppel, mely között van még az Urnak sok elválasztott népe. Hisszük, hogy a két gyülekezet tagjai által az Ur kihívja őket a sötétségből az Ő csodálatos világosságára. Sok tekintetben, ezen gyülekezetek tagjai példás életet szolgáltatnak testvéreiknek általában. Egyesek 26 mérföld utat tesznek meg a városon át, hogy résztvehessenek a tiszteleteken. Egy este meg voltunk hívva vacsorára, hová autón — egy és fél órát kellett kocsikázni, amíg oda értünk.

Szerettük volna a két gyülekezetnek az egyesítését, de úgy látszik, az úgy még nincs kellően megérve. Tovább imádkozunk ezért gyülekezeteinkben. Ami embereknel lehetetlen, az lehetséges az Istennél.

Imádkozzunk, testvéreim, általában a los angelesi testvéreinkért, hogy az Ur adjon nekik egyetértést, szeretetet, élőhitet, isteni bölcsességet, hogy végezdhessék az Ur szőlőskertjében a szent munkát országá építésére, míg Jézus eljön.

Nagy sajnálatomra, San Diegóba nem mehettem el, mivel az általunk kitűzött idő nem bizonyult alkalmasnak. Itt Rev. Kinda és Rev. Dauda tv.-ek tettek látogatást febr. 19-én. Rev. Révész László tv.-el azonban volt alkalmunk Los Angelesben egy másik angol gyűlésen találkozni. Szeretettel kérjük Amerika nyugati határánál lakó k. testvéreinket arra, hogy tartsanak ki az Ur mellett és országa szent ügyei mellett mindvégig igyekezzenek Szö-

vetségünkkel is karöltve dolgozni a bűnös emberiség megmentésében.

Ezen a helyen is köszönjük a Los Angeles, Calif.-i testvériségnek velünk szemben tanúsított páratlan szeretetét és kívánjuk az Urnak leggazdagabb áldását mindnyájuk részére.

Rev. VÉR Ferenc szöv. elnök és
Rev. KINDA Sándor, közmunkás.

PRÉDIKÁTOR FOGADTATÁS YOUNGSTOWN, OHIOBAN

A YOUNGSTOWNI gyülekezet 1951 január 20-án, fogadtatási ünnepélyt rendezett új pásztorára, Rev. Balla Emil és kedves neje tiszteletére. Az ünnepi vacsorát a gyülekezet Nőegylete szolgálta fel, a templom alsó termében. A vendégssereg megerősítette azt, amit mi már eddig is tudtunk, hogy a mi anyáink nagyszerűen tudnak főzni.

Vacsora után felvonultunk a felső terembe, amely zsufolásig megtelt érdeklődő közönséggel. Az ünnepi programot Maki István tv., a gyülekezet egyik diakónusa vezette, nagy hozzáértéssel. A program változatos és élvezetes volt. A magyar énekkar szerepelt Gábor Pál tv. irányítása mellett, az angol énekkar pedig, Maki Vilmos tv. vezetésével.

Ugyanakkor elismeréssel kell hogy legyünk a zenekarral szemben is, amely a clevelandi, akroni és a youngstowni zenész testvéreinkből volt összeállítva és amely egész estén át, nagyon szépen működött. Szabó L. és File I. testvérek dirigálása mellett.

Az angol szónok Rev. John Krier, a First Baptist Temple segéd-pásztorára volt és a magyar szónok: Bretz Emil tv. volt. Mind a két szónok meggyőző szavakban buzdította úgy az új munkásokat, mint az egész gyülekezetet a szent munkára.

A program keretében, a gyülekezet minden egyes szervezete üdvözölte Balla testvérüket és szeretetüket kifejezésre juttatták az által is, hogy egy-egy borítékot nyújtottak át nekik.

Ezután következett az üdvözlések tolmácsolása a különböző környéki magyar és angol gyülekezetektől. Prédikátor tv.-eink közül jelen voltak: Rev. Bikacsán Walter, Rev. Bretz Emil, Rev. Kinda Sándor és Rev. Petre Gábor. Ezen testvérek a gyülekezeteik nevében hoztak küdvözléseket, míg Kinda tv., mint szövetségi munkás, a Szövetség nevében mondott üdvözlést. Az akroni gyülekezet nevében, File Gábor tv., a wadsworthi gyülekezet nevében Bacsó Péter tv. és az elyriai gyülekezet nevében Kovács Miklós tv. hoztak üdvözlést.

Gyülekezetünket és új prédikátorunkat megtisztelte megjelenésével a város polgármestere is, Mayor Michael Kovách, — aki beszédében kihangsúlyozta, hogy ő,

mint a város polgármestere, mindig szívesen fogadja városában a lelki munkásokat, mert nagy szükség van a munkájukra. A youngstowni Független Magyar Református Egyház lelkipásztora, Rev. Márton Sándor, hozta az ő gyülekezetének üdvözlését és ajándékát. És meleg szavakban buzdította az új munkásokat.

A youngstowni Magyar Nagybizottság nevében az elnök, Mr. Sánta László és az alelnök, Mr. Mátyási János, üdvözlötték Balla testvérüket és kérték őket, hogy amennyire lehet, kooperáljanak az összmagyarsággal.

Nagyon megható volt, amikor Balláné tv.-nő elmondotta, hogy az ő édesapja, néhai Rev. Kovács József, mennyire örülne, ha tudná, hogy most az ő veje és egyik leánya folytatják azt a munkát, amit ő megkezdett, sok-sok évvel ezelőtt.

Végül Rev. Balla tv. fejezte ki köszönetét a gyülekezet és vendégek iránt és a gazdag és áldásos program végetért, — Balla testvér imájával. Urunk áldása legyen testvéreinken és azon gyülekezeten, amelyet ők Krisztus nevében akarnak szolgálni. És mindazokon, akik szeretik az Urat.

FEHÉR György jegyző.

GARFIELD, N. J.

ÖRÖMTELJES szívvel emlékszünk meg a sok áldásról, amikben részünk volt, Isten kegyelméből, a múlt év folyamán. Sok lelkiöröm közt fejeztük be az elmúlt évet.

Nem mindennapi esemény történt gyülekezetünkben az elmúlt hónapban, amikor is az Ur megáldotta Németh Gyula tv.-ünket és nejét egy kislánnyal. Nőegyletünk meglepetést rendezett számukra saját lakásukban s a sok szép ajándék-osztogatás után, kitűnő frissítőkből fogyasztottunk, melyek után Stumpf Lajos prédikátor testvérünk, áldást kért az új szülöttre és az édesanyjára, apára, hogy a kisbabát az Ur szolgálatára nevelhessék.

Urunk segítse is meg őket, valamint a hozzátartozóikat, minden jóra való törekvésükben.

if. KURTZ Lajosné

**ELSŐ MAGYAR
TEMETKEZŐ VÁLLALATA**

FRAZON & YELENİK
519 Ontario St.—Buffalo, N.Y.

Frank J. FRÁZON, Licensed Mgr.
Albert YELENİK, Unlicensed Assoc.

Gyász esetén hívja fel:
Riv. 1022

Impozáns temetések—Mésékelt árak

FONTOS KÉRELEM!

ISMÉTELTEN kérjük lapunknak a munkatársait, hogy cikkeiket, jelentéseiket tömören, röviden és **IDEJÉBEN** küldjék be. Aztán írjunk olvashatóan, ritkított sorokban. Retentő munkát adnak egyesek, elképzelhetetlenül olvashatatlan vagy pedig sűrű sorokban irt közleményeikkel. (A nyomdai munka is kétszer annyi időt vesz igénybe így, mintha rendes, szabályos kéziratot kapna!)

Irjunk írógépen; ha ez nincs, akkor kérjünk meg az írásra olyankat, akik olvashatóan írnak. Igen-sok olyan jelentésíró van, — mint pl. az ügyvéd vagy az államtitkár, — aki igyekszik olvashatatlanul leírni a mondanivalóját és a névaláírását szintén.

Ha valaki ezeket az ismételt figyelmeztetéseket és kérelmeket nem veszi figyelembe, ne csodálkozzék majd, ha mi sem vesszük figyelembe a tudósítását vagy cikkét. A legtöbb lap az ilyen írásokat papirkosárba dobna. Mi nem akarunk pénzt, energiát vesztegetni arra, hogy az ilyeneket visszaküldjük.

Ismételten közöljük azt is, hogy lapunk terjedelme nem engedi meg a hosszú cikkezést sem. Irjunk röviden, velősen! Ezt kérik az olvasók. És ezt akarják a szerkesztők is!

Többektől viszont türelmet, elné-

zést és megértést kérünk. A szerkesztőségben újból— anyagtorlódás van és emiatt, valamint a fent említett okok miatt, egyes cikkeket csak későbbi sorrendben hozhatunk. Iggyeksünk mindig a legjobbat megtenni, de egyesek nem veszik figyelembe a többszöri kérelmet sem és ezért sokszor merülnek fel a szerkesztőségben nehéz problémák.

“Köztetek mindenképpen ékesen és jó renddel legyenek!” — mondja az Apostol. Testvér, szereted-e te a jórendet? Mi azt szeretjük!

(Szerk.)

AZ ASÁM-I FÖLDRENGÉS alkalmából 1,000 ember pusztult el a 30,000 négyzetmérföldnyi területen. A múlt héten pedig az ausztráliai bensülöttek közül 4,000 ember pusztult el egy tűzhányó kitörése alkalmával. Kinában pedig az Anhwei tartományban árvíz következtében 500 ember élet pusztult el. — Rombadólt 890,000 ház s 10,000,000 kínai vált hontalanná. Ha ezekhez hozzáadjuk a koreai háború áldozatait úgy a polgári, mint katonai részről, látnunk kell, mily olcsó lett az emberi élet. Igen, a bűnnek nagy ára van.

**FIZESSEN ELŐ MEG MA
AZ EVANGÉLIUMI HIRNÖKRE!**

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZÉSI INTÉZETE
készen áll éjjel és nappal a magyarság szolgálatára

3929 LORAIN AVE. Cleveland, O.
Telefon: MEIrose 3073-3076

A PÉNZTÁROSOK CIMEI:

AZ AMB SZÖVETSÉG
pénztárnoka:
Rev. PETRE GÁBOR
3508 Chatham Ave.
Cleveland 13, Ohio

MENHÁZ ÉS ÁRVAÜGYI
pénztárnok:

REV. FRANK VÉR
818 N. Broadway Ave.
Dayton, Ohio
Phone: MEIrose 2061
Res. Phone: ADam 1019

IRODALMI ÜGYKEZELŐ ÉS
pénztárnok:

Rev. EMIL BRETZ
2844 E. 130th St.
Cleveland 20, Ohio

NŐI SZÖVETSÉGI pénztárnok:

MRS. ERNEST KISH
189 Lenox Ave.
Bridgeport, Conn.

Szilárd, megbízható, előkelő, demokratikus, magyar betegsegélyző és életbiztosító társulat, amelyhez bizalommal fordulhat mindenki.

**R Á K Ó C Z I
SEGÉLYZŐ EGYLET**

624 Bostwick Ave.
BRIDGEPORT, CONN.